

Forfatter: Brorson, Hans Adolph

Titel: Troens rare Klenodie, 1.-2. del. - 1951

Citation: Brorson, Hans Adolph: "Troens rare Klenodie, 1.-2. del. - 1951", i Brorson, Hans Adolph: *Troens rare Klenodie, 1.-2. del. - 1951*, 1951-56, s. 195. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-brorson01-shoot-idm140726732087264/facsimile.pdf> (tilgået 03. april 2024)

Anvendt udgave: Troens rare Klenodie, 1.-2. del. - 1951

## 14. Paa alle Helgenes Dag.

Nr. 70.

**H**elligste JEsu, reenheds kilde,  
 Som ey christal kand nær afbilde,  
 Du hellighedens perle-skat,  
 Da al den glands hos Cherubiner  
 Og hellighed hos Seraphiner  
 Er mod dit lys kun som en nat,  
 Et forskrift er du mig,  
 Ach dan mig efter dig,  
 Du mit allting,  
 JEsu! o nu!  
 Bøj sind og hu,  
 At jeg maa vorde reen som du.

185

2. O stille JEsu! som din vilde  
 Imod din Fader altid stille  
 Og indtil døden lydig var,  
 Saa hielp at jeg i ligemaade  
 Din vilde altid lader raade,  
 At dannes til dit æres kar,  
 Giv mig dit eget sind,  
 At vandre ud og ind  
 Stille, stille,  
 JEsu! o nu!  
 Bøj sind og hu,  
 At gaae saa stille frem som du.

3. Aarvaagne JEsu! muntert hierte  
 I største møye, kamp og smerte

*Nr. 70. J1-7. 1, 2: ey] et J1. 1, 4: ac at den glands] all den glands J1. 1, 5: og hellighed] hellighed J1. 1, 8: ach dan mig] och danne mig J1. 2, 1: vilde] vilde J1. 4-5. 2, 5: vilde] vilde J1. 5-7. 3, 2: i største møye] i din største møye J1*

*Nr. 70. Oversættelse. Helligster JEsu, heil'gungs-quelle, hollandsk af J. van Ledenstein, oversat til tysk af B. Crasseltius (G. Arnold?), Sebr. s. 258. — 1. 4-5: Cherubiner, Seraphiner] keruber, serafim, se til nr. 56, 2, 1-2. — 1. 7: et forskrift] 1. Pet. 2, 21, hvor det ord, der oversættes ved forbillede (exempel), egentlig betyder forskrift (til at skrive efter). — 2, 1: saa (ligesom) får sin fortsættelse i 1. 4: saa (sledes). — 2, 6: Rom. 9, 21; 2. Tim. 2, 20. — 3, 1: munter] virksomt, lydig.*

Du alletider haver havt:  
 Du maatte daglig meget lide,  
 Saa laae du dog om natter tide  
 I bønnens fryghed og kraft,  
 Giv mig et muntert sind,  
 At trænge altid ind  
 Ret i bønnen,  
 JEsu! o nu!  
 Bøyg sind og hu,  
 At jeg og vaage kand som du.

4. Mildeste JEsu, overmaade  
 Livsalig kierlig fuld af naade  
 Man dig mod ven og fiende saae,  
 Din naades soel og regne-draabe  
 Flk og at finde de tilhaabe,  
 Som skjønnede kun lidt derpaa.  
 Saa lær o JEsu! mig  
 Jeg der i ogsaa dig  
 Ret maa ligne!  
 JEsu o nu!  
 Bøyg sind og hu!  
 At jeg maa blive from som du.

5. Taaligste JEsu, i din pine  
 Man aldrig saae en bitter mine,  
 Endskiønt du saa uskyldig leed,  
 Dit taal var stor og uden ende,  
 Man saae din iver aldrig brende  
 Undtagen for vor salighed.  
 Lær mig det samme spor  
 Taalmodig, ivrig for  
 HERrens ære,  
 JEsu! o nu!

136

3, 5: natter tide| natter tide J<sup>7</sup>. 4, 5: tilhaabe| tilhaabe J<sup>7-1</sup>. 5, 7: det samme spor| de samme spor J<sup>2-3</sup>.

3, 5-6: Mt. 14, 23; Mk. 1, 35. — 4, 3-5: Mt. 5, 43. — 5, 1: taalig| taalmodig. — 5, 4: dit taal, din taalmodighed.

Bøj sind og hu!  
At jeg taalmodig er som du.

6. Værdigste JEsu! himlens ære!  
Du vilde her foragtet være,  
Saa dybt fornædret gik omkring  
I deres skikkelse, som tiene,  
Din Faders roes du søgte ene,  
Din egen roes i ingen ting.  
Min JEsu! før mig ned  
I denne ydmyghed,  
Altid mere,  
JEsu! o nu!  
Bøj sind og hu!  
At jeg og ydmyg er som du.

7. O kydske JEsu! reen som lue  
Var kydskheds spejl i dig at skue,  
Du allerreneste Guds Lam,  
I al din forhold, gang og klæder,  
I alle dine ord og sæder  
Man tugt og ærbarhed fornam,  
O! min Immanuel:  
Gjør du mit liv og siel  
Kydsk og lugtig,  
JEsu o nu!  
Bøj sind og hu!  
At jeg og bliver kydsk som du.

8. Maadelig JEsu! dine skikke  
I ret at nyde mad og drikke  
Kand gjøre mig i lidet glad,  
At gjøre al din Faders ville,

8, 8: i lidet] ej lidet J. 8, 4: otte] vilte J. 7.

6, 3-4: Mt. 20, 28; Lk. 23, 27; Fil. 2, 7. — 6, 5-6: Joh. 5, 41; 7, 18. — 6, 5: din Faders roes] roe (o: lovsrisning, ære) for din fader. — 7, 4: forhold] adfærd. — 7, 7: Immanuel] Gud med os, benævnelse for Kristus, Es. 7, 14; Mt. 1, 23. — 8, 1: maadelig] mådeligheden, nøjsom. — 8, 8: i lidet glad] glad for lidt el. glad i små kår. — 8, 4-6: Joh. 4, 31-34, jfr. Mk. 3, 20-25.

Det kunde dig din hunger stille,  
 Og derfor glemte tiit din mad,  
 Saa hielp at sielen maa  
 Før alting spise faae,  
 Kroppen spæges!  
 JESu! o nu!  
 Bøyg sind og hu!  
 At blive ædrue her som du.

9. Sødste JESu! vil du give 137  
 Mig naade, at jeg dig maa blive  
 Nu altid meer og mere liig,  
 Din Aand og kraft mig giennenstrænge,  
 At jeg ved dig maa altid hænge,  
 O hvor vil jeg da blive riig!  
 Tag hele hiertet ind  
 Med dit det ædle sind,  
 Hierte kiere  
 JESu o nu!  
 Drag sind og hu,  
 At evig være der som du.

---

9, 2: mig naade, at jeg| naade, at jeg J: 9, 5: maa ol(t) altid maae A:

9, 7: tag ind| udtag. — 9, 12: der| i himlen; som du| dig Eg. 1, Joh. 8, 2.

DEN ANDEN DEEL,  
**TROENS GRUND.**  
FØRSTE PART.

1. Om Guds Væsen og Egenskaber.

*Nr. 71.*

*Mel. Af Højheden opvunden er.*

**O** GUD! hvad est du meer end skjøn,  
O du GUD Fader, og GUDS Søn,  
Og Hellig Aand tillige,  
Hvor deylig er din thrones pragt,  
Hvor vældig er dit scepters magt,  
Hvor evig er dit rige,  
Hvor got  
Dit slot,  
Hvor retfærdig,  
Hellig, værdig,  
Fuld af naade  
Findes din regjerings maade!

2. At du est herlig, høi og stor,  
Den vide himmel, brede jord  
Og dybe hav betegne,  
Det alt er kun en draabe vand,  
Ja neppe som et sole-gran  
Udi din haand at regne,  
Og du  
Dog nu  
Her i tiden  
Mig, en liden  
Askebolig,  
Søger, elsker, favner trolig.

---

*Nr. 71. EJH-2. 1, 3: evig evigt EJH- 1, 12: reglerings] Regjerings E.*

*Troens grund] grundlaget for troen.*

*Nr. 71. Original. 1, 1: lovd] hvor. — 2, 4-5: Es. 40, 15. — 2, 5: sole-gran] støvgran, som man ser det i sollyset.*